

STILL YOUNG, STILL NEW

他們的眼睛

Children are born with fresh eyes. Their vision is sharper, their perspectives are clearer, and everything is brand new. When you explore the world through their eyes, even the oldest thing in the universe can seem like it's brand new.

What does it mean to be old or young? Children might seem young to adults, but to a 150-year-old sea turtle even the oldest humans seem young. And when you think about the mountains, the ocean, the planet, and the universe, then you add a whole new dimension to the idea of old and young.

With Higo Wu's poetic text and Chen Pei-Hsiu's inspired illustrations, *Still Young, Still New* encourages the reader to rediscover the world with fresh eyes. It captures the joy of being alive and learning through experience, as well as the importance of staying curious about the world no matter how old you are.

Text by Higo Wu 海狗房東

A picture book critic, translator, and writer, Higo Wu also runs a popular podcast about picture books. Many of his works have been recommended by the Taipei Public Library's Award-Winning Children's Books campaign, including his picture book *The Blooming Jizo* which won the 2018 Children's Book of the Year.

Illustrated by Chen Pei-Hsiu 陳沛瑋

Chen Pei-Hsiu was previously an archaeological illustrator at the Academia Sinica before going freelance, and her illustrations have been published in magazines, newspapers, and picture books. She has been shortlisted twice for the Prize for Young Talent at the Angoulême International Comics Festival, as well as twice at 3×3 International Illustration Awards. Her graphic novel *For the Time Being* has been published in French.



Category: Picture book

Publisher: Viking

Date: 4/2022

Rights contact:

booksfromtaiwan.rights@gmail.com

Pages: 40

Size: 23 x 16.4 cm

Age: 4+

Material: Full English translation

STILL YOUNG, STILL NEW

Translated by Helen Wang

p.6-7

To adults
children are young.

p.8-9

To the elderly
adults are young.

p.10-11

To turtles
the elderly are young.

p.12-13

To old trees
turtles are young.

p.14-15

To mountains and seas
old trees are young.

p.16-17

To Planet Earth
mountains and seas are young.

p.18-19

To the universe
Planet Earth is young.

p.20-21

The universe is actually
billions of years old.

p.22-23

But...

p.24-25
to children
the universe is young and new.

p.32-33
Look here.

p.34-35
Look there.

p.36-37
Look everywhere.

p.38-39
The adults and the elderly,
the turtles and trees,
and the mountains and seas and Planet Earth
are all part of the universe.

To children

p.40-41
they are all still young and new.